

**Revue internationale Animation, territoires et pratiques socioculturelles**  
**International Journal of Sociocultural community development and practices**  
**Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales**



**Numéro 19 (Numéro spécial) : Jean-Claude Gillet en héritage**  
**Issue 19 (Special Issue): Jean-Claude Gillet's legacy**  
**Número 19 (Número especial) – Jean-Claude Gillet en herencia**

Jean-Marie Lafortune

Number 19, 2021

Numéro spécial : Jean-Claude Gillet en héritage  
Special Issue: Jean-Claude Gillet's legacy  
Número especial: Jean-Claude Gillet en herencia

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1098459ar>  
DOI: <https://doi.org/10.55765/atps.i19.1018>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Département de communication sociale et publique, Université du Québec à Montréal

ISSN

1923-8541 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Lafortune, J.-M. (2021). Numéro 19 (Numéro spécial) : Jean-Claude Gillet en héritage. *Revue internationale Animation, territoires et pratiques socioculturelles / International Journal of Sociocultural community development and practices / Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales*, (19), i-ii. <https://doi.org/10.55765/atps.i19.1018>

© Jean-Marie Lafortune, 2021



This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

**érudit**

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>



## Présentation

# Numéro 19 (*Numéro spécial*) : Jean-Claude Gillet en héritage

### Jean-Marie Lafortune

Rédacteur, Revue internationale Animation, territoires et pratiques socioculturelles  
Professeur, Département de communication sociale et publique, Université du Québec à Montréal (UQAM), Canada  
lafortune.jean-marie@uqam.ca



*Figure emblématique de l'animation, Jean-Claude Gillet est décédé le 20 novembre 2020.*

Jean-Claude Gillet nous a quitté brusquement le 20 novembre 2020. Son legs est immense chez les chercheurs et les acteurs de l'animation, qu'il a su rassembler, stimuler et confronter quant au sens de leur pratique. Son parcours dans ce champ fut exemplaire. Nous nous souviendrons de lui comme un praticien réflexif, un organisateur diligent, un bâtisseur de réseau, un libre penseur et un être attachant.

Les hommages que nous lui rendons ici visent à créer des liens autant qu'ils marquent une séparation. Ils rassemblent les collègues et les camarades autour d'une marque de reconnaissance, qui est à la fois une occasion de célébrer son héritage et de le saluer une dernière fois. Faisant écho à l'inspiration qu'il a su procurer tant sur le plan académique que personnel, les textes réunis dans ce numéro spécial se répartissent en deux sections.

La première section accueille d'abord la contribution de Sylvia Garcia Delahaye, Samah Saleh et Alexandre Dormeier Freire intitulée « Social action in times of crises in the MENA region: sociocultural community development as a lever of social change ». Leur texte vise à rendre accessible en langue anglaise certaines des notions de l'animation socioculturelle et de sa fonction développées par Jean-Claude Gillet en relation avec leur mise à l'épreuve lors d'une récente formation offerte dans la région Moyen-Orient et Afrique du Nord.

Puis vient l'article de Jean-Marie Lafortune, puisant aux œuvres de « jeunesse » de Jean-Claude Gillet. Intitulé « Animation culturelle et mouvements sociaux : perspectives communes de recherche », l'auteur les met en dialogue avec les analyses de Melucci et de Castells, qui opèrent à la même époque la synthèse des traditions européennes et nord-américaines et dégagent des perspectives fécondes pour la compréhension tant des formes contemporaines d'action collective que des défis actuels de l'animation culturelle.

---

Signé par Laurence Vohlgemuth, Joana Campos et Cristina Cruz, le texte suivant intitulé « L'esprit de Jean-Claude Gillet plane toujours sur la formation en animation à Lisbonne » retrace l'influence qu'il a eu sur le cadrage du cheminement académique suivi à l'École Supérieure d'Éducation de l'Institut Polytechnique de Lisbonne après un passage en 2011.

L'article de Jean-Luc Richelle, « Praticien-chercheur et chercheur-praticien », insiste ensuite sur la conception de la recherche chez Jean-Claude Gillet, intimement liée à la pratique tant du chercheur que du praticien, et celle de la pratique professionnelle, imprégnée de réflexivité et des ressources conceptuelles de la recherche.

Dans « Sens et signification dans l'évaluation émancipatrice de projets d'animation socioculturelle auprès des jeunes : l'expérience d'un centre socioculturel lausannois », Franco De Guglielmo relate la dynamique paradoxale qui caractérise les pratiques du Centre de Prélaz-Valency en regard de la participation des jeunes à l'élaboration et à l'évaluation des activités organisées, en ce sens où le surplus de participation génère un mouvement turbulent plutôt que des processus émancipatoires cohérents.

Caleb Kim dépeint pour sa part, dans « Essential Facilitators in Building University Partnership with Ethnic Minority Communities », les aléas de la mise en œuvre d'un programme de prévention de la violence chez les jeunes mis en place dans le cadre d'un partenariat avec les communautés ethniques pauvres défavorisées de Chicago, en soulignant la responsabilité partagée de l'université et de l'organisme partenaire.

Enfin, Éric Carton recense dans « Un auteur particulier et incontournable parmi les penseurs de l'animation » les ouvrages de Jean-Claude Gillet en les présentant dans leur contexte de production et en tentant d'en mesurer l'impact par le nombre de citations par des chercheurs académiques et des professionnels.

La seconde section se compose des contributions plus personnelles de Fabián Vilas Serna (« Jean-Claude Gillet: Viajero de culturas, Animador de múltiples territorios »), Ana Silva (« Il y a 20 ans... Jean-Claude Gillet, l'homme lucide de l'intelligence stratégique »), Bernard Wandeler, Simone Gretler Heusser, Christa Schönenberger, Alex Willener, Gregor Husi et Jacqueline Wyss (« Un doyen de la socioculture est mort du coronavirus ») ainsi que d'Aïcha Boukhrissa (« À notre cher Jean-Claude »).

Mais avant de vous plonger dans ces lectures, nous vous convions à prendre connaissance de son parcours à travers le témoignage de l'un de ses plus proches complices.

Bonne lecture !

Jean-Marie Lafortune  
Rédacteur



## Presentation

# Issue 19 (Special Issue) : Jean-Claude Gillet's legacy

## Jean-Marie Lafortune

Editor, Journal Sociocultural community development and practices  
Professor, Department of social and public communication, University of Quebec in Montreal, Canada  
lafortune.jean-marie@uqam.ca



*An emblematic figure of animation,  
Jean-Claude Gillet passed away on  
November 20, 2020.*

Jean-Claude Gillet left us abruptly on November 20, 2020. His legacy is immense among researchers and actors of sociocultural community development, which he knew how to gather, stimulate and confront as to the meaning of their practice. His journey in this field was exemplary. We will remember him as a reflective practitioner, a diligent organizer, a network builder, a free thinker and an endearing being.

The tributes we pay him here are intended to create ties as much as they mark a separation. They gather colleagues and comrades around a mark of gratitude, which is both an opportunity to celebrate his legacy and to greet him one last time. Echoing the personal and academic inspiration he procured, the texts in this special issue are divided into two sections.

The first section welcomes first the contribution of Sylvia Garcia Delahaye, Samah Saleh and Alexandre Dormeier Freire entitled « Social action in times of crises in the MENA region: sociocultural community development as a lever of social change ». Their text aims to make accessible in English some of the notions of socio-cultural animation and its function developed by Jean-Claude Gillet in relation to their testing during a recent training offered in the Middle East and North Africa region.

Then comes the article by Jean-Marie Lafortune, drawing on the pioneer works of Jean-Claude Gillet. Entitled « Animation culturelle et mouvements sociaux : perspectives communes de recherche », it puts them in dialogue with the analyses of Melucci and Castells in the same era, whose works draw the synthesis of European and North-American traditions, and offer fruitful prospects for understanding both contemporary forms of collective action and the current challenges for sociocultural community development.

---

Signed by Laurence Vohlgemuth, Joana Campos and Cristina Cruz, the following text entitled « L'esprit de Jean-Claude Gillet plane toujours sur la formation en animation à Lisbonne » retraces the influence he had on the framing of the academic cursus followed at the École Supérieure d'Éducation of the Polytechnic Institute of Lisbon after a visit in 2011.

Next, the article by Jean-Luc Richelle, « Praticien-chercheur et chercheur-praticien », emphasizes the conception of research for Jean-Claude Gillet, intimately linked to the practice of both the researcher and the practitioner, and that of professional practice, imbued with reflexivity and conceptual research resources.

In « Sens et signification dans l'évaluation émancipatrice de projets d'animation socioculturelle auprès des jeunes : l'expérience d'un centre socioculturel lausannois », Franco De Guglielmo recounts the paradoxical dynamic that characterizes the practices of the Prélaz-Valency's Center with regard to the participation of young people in the development and evaluation of organized activities, in that the surplus of participation generates a turbulent movement rather than coherent emancipatory processes.

Caleb Kim depicts in « Essential Facilitators in Building University Partnership with Ethnic Minority Communities » the vagaries of implementing a youth violence prevention program set up as part of an academic partnership with the disadvantaged ethnic poor communities of Chicago, highlighting the shared responsibility of the university with the partner organization.

Finally, Éric Carton lists in « Un auteur particulier et incontournable parmi les penseurs de l'animation » the works of Jean-Claude Gillet by presenting them in their production context and by trying to measure their impact by the number of citations by academics and professionals.

The second section consists of more personal contributions by Fabián Vilas Serna (Jean-Claude Gillet: Viajero de culturas, Animador de múltiples territorios), Ana Silva (Il y a 20 ans... Jean-Claude Gillet, l'homme lucide de l'intelligence stratégique), Bernard Wandeler, Simone Gretler Heusser, Christa Schönenberger, Alex Willener, Gregor Husi and Jacqueline Wyss (Un doyen de la socioculture est mort du coronavirus) and Aïcha Boukhrissa (À notre cher Jean-Claude).

But before delving into these readings, we invite you to take a look at his journey through the testimony of one of his closest accomplices.

Enjoy the reading !

Jean-Marie Lafortune  
Editor



## Presentación

# Número 19 (Número especial) – Jean-Claude Gillet en herencia

### Jean-Marie Lafortune

Redactor, Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales  
Profesor, Departamento de comunicación social y pública, Universidad de Quebec en Montreal, Canadá  
lafortune.jean-marie@uqam.ca



*Figura emblemática de la animación, Jean-Claude Gillet falleció el 20 de noviembre de 2020.*

Jean-Claude Gillet nos dejó abruptamente el 20 de noviembre de 2020. Su legado es inmenso entre los investigadores y los actores de la animación, a los que ha sabido reunir, estimular y confrontar en cuanto al sentido de su práctica. Lo recordaremos como un practicante reflexivo, un organizador diligente, un constructor de redes, un librepensador y un ser atractivo.

Los homenajes que le rendimos aquí tienen por objeto crear lazos tanto como marcan una separación. Reúnen a colegas y camaradas en torno a una señal de agradecimiento, que es a la vez una ocasión para celebrar su legado y saludarlo una última vez. Haciéndose eco de la inspiración que ha sabido obtener tanto en el plano académico como en el personal, los textos reunidos en este número especial se dividen en dos secciones.

La primera sección acoge en primer lugar la contribución de Sylvia García Delahaye, Samah Saleh y Alexandre Dormeier Freire titulada « Social action in times of crises in the MENA region: sociocultural community development as a lever of social change ». Su texto pretende hacer accesibles en lengua inglesa algunas de las nociones de la animación sociocultural y de su función desarrolladas por Jean-Claude Gillet en relación con su puesta a prueba durante una reciente formación ofrecida en la región Oriente Medio y África del Norte.

Luego viene el artículo de Jean-Marie Lafortune, aprovechando las obras de «juventud» de Jean-Claude Gillet. Titulado « Animation culturelle et mouvements sociaux : perspectives communes de recherche », los pone en diálogo con los análisis de Melucci y Castells en la misma época, que realizan la síntesis de las tradiciones europeas y norteamericanas y desprenden perspectivas fecundas para la comprensión tanto de las formas contemporáneas de acción colectiva como de los desafíos actuales de la animación cultural.

---

Firmado por Laurence Vohlgemuth, Joana Campos y Cristina Cruz, el texto siguiente titulado « L'esprit de Jean-Claude Gillet plane toujours sur la formation en animation à Lisbonne » describe la influencia que tuvo en el encuadre del itinerario académico seguido en la Escuela Superior de Educación del Instituto Politécnico de Lisboa después de un paso en 2011.

A continuación, el artículo de Jean-Luc Richelle, « Praticien-chercheur et chercheur-praticien », insiste en la concepción de la investigación por Jean-Claude Gillet, íntimamente vinculada a la práctica tanto del investigador como del practicante, y la de la práctica profesional, impregnada de reflexividad y recursos conceptuales de la investigación.

En « Sens et signification dans l'évaluation émancipatrice de projets d'animation socioculturelle auprès des jeunes : l'expérience d'un centre socioculturel lausannois », Franco De Guglielmo relata la dinámica paradójica que caracteriza las prácticas del Centro de Prélaz-Valency en cuanto a la participación de los jóvenes en la elaboración y evaluación de las actividades organizadas, en el sentido de que el excedente de participación genera un movimiento turbulento más que procesos emancipatorios coherentes.

Caleb Kim retrata en « Essential Facilitators in Building University Partnership with Ethnic Minority Communities » la incertidumbre de la aplicación de un programa de prevención de la violencia entre los jóvenes creado en el marco de una asociación universitaria con las comunidades étnicas pobres desfavorecidas de Chicago, destacando la responsabilidad compartida de la universidad con el organismo asociado.

Finalmente, Éric Carton enumera en « Un auteur particulier et incontournable parmi les penseurs de l'animation » las obras de Jean-Claude Gillet, presentándolos en su contexto de producción y tratando de medir su impacto por el número de citas por académicos y profesionales.

La segunda sección se compone de las contribuciones más personales de Fabián Vilas Serna (« Jean-Claude Gillet: Viajero de culturas, Animador de múltiples territorios »), Ana Silva (« Il y a 20 ans... Jean-Claude Gillet, l'homme lucide de l'intelligence stratégique »), Bernard Wandeler, Simone Gretler Heusser, Christa Schönenberger, Alex Willener, Gregor Husi y Jacqueline Wyss (« Un doyen de la socioculture est mort du coronavirus ») y de Aïcha Boukhrissa (« À notre cher Jean-Claude »).

Pero antes de sumergiros en estas lecturas, os invitamos a conocer su recorrido a través del testimonio de uno de sus más cercanos cómplices.

Buena lectura!

Jean-Marie Lafortune  
Redactor